



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24808
13 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Бельгия, Российская Федерация, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты
Америки и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 713 (1991) от 25 сентября 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

подтверждая свое заявление о том, что положение в Боснии и Герцеговине представляет собой угрозу миру, и вновь заявляя, что поставка гуманитарной помощи в Боснию и Герцеговину является важным элементом усилий Совета по восстановлению мира и безопасности в этом районе,

подтверждая также свою полную поддержку Международной конференции по бывшей Югославии как структуры, в рамках которой может быть достигнуто общее политическое урегулирование кризиса в бывшей Югославии, а также поддержку работы сопредседателей Координационного комитета Конференции,

напоминая о решении Международной конференции по бывшей Югославии изучить возможность содействия созданию в гуманитарных целях безопасных районов,

напоминая об обязательствах, взятых на себя сторонами и другими, кого это касается, в рамках Международной конференции по бывшей Югославии,

подтверждая свой призыв ко всем сторонам и другим, кого это касается, в полной мере сотрудничать с сопредседателями Координационного комитета,

отмечая прогресс, достигнутый на настоящий момент в рамках Международной конференции, включая совместные декларации, подписанные в Женеве 30 сентября 1992 года (S/24476) и 20 октября 1992 года (S/24704) президентами Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория); Совместное заявление, сделанное в Женеве 20 октября 1992 года (S/24702) президентами Республики Боснии и Герцеговины и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория); Совместное коммюнике, опубликованное 1 ноября 1992 года в Загребе

президентами Республики Хорватии и Республики Боснии и Герцеговины (S/24748); создание Смешанной военной рабочей группы в Боснии и Герцеговине; и выработку предварительного наброска конституции для Боснии и Герцеговины (S/24795),

принимая к сведению с серьезной озабоченностью доклад Специального докладчика, назначенного после специальной сессии Комиссии по правам человека для расследования положения в области прав человека в бывшей Югославии, в котором прямо указывается, что массовые и систематические нарушения прав человека, а также грубые нарушения международного гуманитарного права в Боснии и Герцеговине продолжают,

приветствуя развертывание дополнительных элементов Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) для охраны гуманитарной деятельности в Боснии и Герцеговине в соответствии с резолюцией 776 (1992),

будучи глубоко обеспокоен сообщениями о непрекращающихся нарушениях эмбарго, установленного в соответствии с его резолюциями 713 (1991) и 724 (1991),

будучи глубоко обеспокоен также сообщениями о нарушениях мер, установленных в соответствии с его резолюцией 757 (1992),

1. призывает стороны в Боснии и Герцеговине рассматривать предварительный набросок конституции как основу для проведения переговоров о политическом урегулировании конфликта в этой стране и продолжить переговоры по конституционному устройству на основе этого предварительного наброска под эгидой сопредседателей Координационного комитета, причем эти переговоры должны проводиться на постоянной основе в рамках непрерывной сессии;

2. вновь заявляет, что любой захват территории силой или любая практика "этнической чистки" являются незаконными и неприемлемыми и что не будет позволено, чтобы они отразились на результатах переговоров по конституционному устройству Боснии и Герцеговины, и настаивает на том, чтобы все перемещенные лица могли мирно вернуться в свои бывшие жилища;

3. вновь решительно подтверждает свой призыв ко всем сторонам и другим, кого это касается, строго соблюдать территориальную целостность Боснии и Герцеговины и заявляет, что не будут признаны никакие образования, провозглашенные в одностороннем порядке или механизмы, навязанные в нарушение ее территориальной целостности;

4. осуждает отказ всех сторон в Боснии и Герцеговине, в частности военизированных формирований боснийских сербов, выполнить его предыдущие резолюции и требует, чтобы они и все другие заинтересованные стороны в бывшей Югославии незамедлительно выполнили свои обязательства по этим резолюциям;

5. требует незамедлительно прекратить любое вмешательство из-за пределов Боснии и Герцеговины, включая проникновение в страну нерегулярных формирований и персонала, и вновь подтверждает свою решимость принять меры против всех сторон и других, кого это касается, не выполняющих требования резолюции 752 (1992) и его других соответствующих резолюций, включая

/...

требование о том, чтобы все силы, в частности элементы хорватской армии, были выведены или переданы под юрисдикцию правительства Боснии и Герцеговины либо были распущены или разоружены;

6. призывает все стороны в Боснии и Герцеговине выполнить свои обязательства по немедленному прекращению военных действий и проведению в рамках Смешанной военной рабочей группы переговоров, на постоянной основе в рамках непрерывной сессии, в целях прекращения блокады Сараева и других городов и их демилитаризации при международном контроле за тяжелыми вооружениями;

7. осуждает все нарушения международного гуманитарного права, включая, в частности, практику "этнической чистки" и намеренное воспрепятствование доставке продовольственной и медицинской помощи гражданскому населению Боснии и Герцеговины, и вновь заявляет, что те, кто совершает такие деяния или отдает приказ об их совершении, будут нести личную ответственность за такие деяния;

8. приветствует учреждение Комиссии экспертов, предусмотренной в пункте 2 резолюции 780 (1992), и просит Комиссию энергично проводить свои расследования в отношении грубых нарушений Женевских конвенций и других нарушений международного гуманитарного права, совершенных на территории бывшей Югославии, в частности практики "этнической чистки";

9. постановляет, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, для обеспечения того, чтобы перевозимые через Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) товары и продукция не перенаправлялись в нарушение резолюции 757 (1992) не по назначению, запретить транзитную перевозку сырой нефти, нефтепродуктов, угля, энергетического оборудования, железа, стали, других металлов, химикатов, резины, автопокрышек, транспортных средств, летательных аппаратов и двигателей всех типов, если только такие транзитные перевозки не санкционированы прямо в каждом конкретном случае Комитетом, учрежденным резолюцией 724 (1992), в соответствии с его процедурой отсутствия возражений;

10. постановляет далее, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, считать для целей осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности любое судно, в основном принадлежащее или контролируемое лицом или предприятием, находящимся в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) или осуществляющим операции с ее территории, судном Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), независимо от флага, под которым плавает это судно;

11. призывает все государства предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы никакие их экспортные поставки не перенаправлялись в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) в нарушение резолюции 757 (1992);

12. действуя в соответствии с главами VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций, призывает государства, действуя индивидуально или через региональные учреждения или соглашения, применять такие адекватные конкретным обстоятельствам меры, которые на основании полномочий Совета Безопасности

/...

могут оказаться необходимыми для остановки всех прибывающих и убывающих судов, осуществляющих морские перевозки, с целью досмотра и проверки их грузов и пунктов назначения и для обеспечения строгого выполнения положений резолюций 713 (1991) и 757 (1992);

13. высоко оценивает усилия тех прибрежных государств, которые действуют в целях обеспечения соблюдения резолюций 713 (1991) и 757 (1992) в отношении перевозок по Дунаю, и вновь заявляет об обязанности прибрежных государств принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы перевозки по Дунаю осуществлялись в соответствии с резолюциями 713 (1991) и 757 (1992), включая такие адекватные конкретным обстоятельствам меры, которые могут оказаться необходимыми для остановки судов, осуществляющих такие перевозки, с целью досмотра и проверки их грузов и пунктов назначения и для обеспечения строгого выполнения положений резолюций 713 (1991) и 757 (1992);

14. просит заинтересованные государства, индивидуально или через региональные учреждения или соглашения, координировать с Генеральным секретарем представление Совету Безопасности докладов, касающихся мер, принимаемых во исполнение пунктов 12 и 13 настоящей резолюции, с тем чтобы облегчить контроль за осуществлением настоящей резолюции;

15. просит все государства оказывать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций такую помощь, которая может потребоваться этим государствам, действующим индивидуально или через региональные учреждения и соглашения во исполнение пунктов 12 и 13 настоящей резолюции;

16. считает, что для содействия осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности следует разместить наблюдателей на границах Боснии и Герцеговины, и просит Генерального секретаря как можно скорее представить Совету свои рекомендации по этому вопросу;

17. призывает всех международных доноров содействовать усилиям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в бывшей Югославии, поддержать общую межучрежденческую программу действий и призыв Организации Объединенных Наций, касающиеся бывшей Югославии, и ускорить доставку помощи в соответствии с объявленными обязательствами;

18. призывает все стороны и других, кого это касается, в полной мере сотрудничать с учреждениями по оказанию гуманитарной помощи и с Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) для обеспечения безопасной доставки гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, и подтверждает свое требование о том, чтобы все стороны и другие, кого это касается, приняли необходимые меры для обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, отвечающего за доставку гуманитарной помощи;

19. предлагает Генеральному секретарю в консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими международными гуманитарными учреждениями изучить возможность содействия созданию в гуманитарных целях безопасных районов и соответствующие требования;

/...

20. выражает свою признательность за доклад, представленный Совету сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии, и просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет о развитии событий и работе Конференции;

21. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом до достижения мирного урегулирования.
